

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i>	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i>	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i>	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i>	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i>	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i>	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i>	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden ²⁷ <i>Emma Bonino</i>	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i>	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i>	33

Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i>	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos</i> , <i>Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i>	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i>	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i>	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i>	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i>	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i>	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i>	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i>	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i>	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i>	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i>	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i>	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i>	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i>	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i>	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i>	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i>	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i>	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i>	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i>	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i>	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i>	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i>	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i>	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i>	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i>	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i>	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i>	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i>	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i>	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i>	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i>	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i>	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i>	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i>	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i>	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i>	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i>	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i>	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i>	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i>	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i>	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i>	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i>	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i>	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i>	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i>	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i>	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i>	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i>	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i>	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i>	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i>	191
Inter Press Service.....	195

Siria reacciona ante presión de Estados Unidos

GEORGE BAGHDADI
Corresponsal de IPS en Damasco.

Siria protestó por las declaraciones del subsecretario de Estado estadounidense (vicecanciller) Richard Armitage, quien blandió la amenaza militar ante la renuencia de Damasco a colaborar con la coalición antiterrorista.

El gobierno sirio entregó un mensaje de protesta al embajador estadounidense Theodore Kattouf por las afirmaciones de Armitage. Pero dio su

aprobación a un pronunciamiento posterior del presidente de Estados Unidos, George W. Bush.

Kattouf “también fue informado (por Siria) sobre la necesidad de distinguir entre el terrorismo y el derecho de un pueblo a resistir la ocupación extranjera, de acuerdo con la ley internacional y la carta de la Organización de Naciones Unidas”, dijo una fuente diplomática a IPS.

Si el gobierno sirio no se aviene a cooperar con Estados Unidos, “las consecuencias serán las que la coalición (militar antiterrorista) considere necesarias: desde el aislamiento y la investigación de sus actividades financieras hasta una posible acción militar”, advirtió Armitage.

Pero horas después, el presidente Bush realizó declaraciones amistosas hacia Siria. “Los sirios han dialogado con nosotros sobre su posible colaboración en la guerra contra el terrorismo. Consideramos seriamente la propuesta y les daremos la oportunidad de hacerlo”, dijo Bush en una conferencia de prensa.

“Estoy muy comprometido” con la cuestión de Medio Oriente. “Quiero asegurar al pueblo estadounidense y en particular a nuestros aliados preocupados por nuestra posición en Medio Oriente, que estamos dedicando mucho tiempo a resolver al asunto”, agregó.

Estas son las declaraciones más claras del presidente estadounidense sobre su compromiso con Medio Oriente. De hecho, desde que asumió su cargo en enero, Bush mostró escaso interés personal por impulsar un proceso de paz entre árabes e israelíes.

Pero el gobierno de Bush se muestra especialmente preocupado por la región desde que comenzó el bombardeo de Afganistán como represalia contra el régimen Talibán, que se niega a entregar al saudita Osama Bin Laden, a quien Estados Unidos acusa de los atentados del 11 de septiembre en Nueva York y Washington.

Estados Unidos es consciente de los vínculos entre el conflicto palestino-israelí y su declarada guerra contra las organizaciones terroristas.

Bush intentó apaciguar a Siria, mientras busca un apoyo real a su campaña militar de los estados árabes y musulmanes renuentes. Pero sus palabras tranquilizadoras no fueron suficientes para Siria.

“El Ministerio de Asuntos Externos dijo al embajador estadounidense que no entendía la contradicción entre las declaraciones de su presidente y de su vicescanciller (Armitage), en especial porque Siria condenó duramente los ataques suicidas en Nueva York y Washington”, dijo una fuente diplomática.

“Esperamos que estos pronunciamientos (de Bush) sean ciertos, y no simples palabras para buscar coincidencias con los objetivos de la guerra es-

tadounidense en Afganistán”, afirmó el diario oficialista Tishrin, que publicó las declaraciones del presidente en su portada.

Siria no quedó satisfecha, pero las palabras de Bush también generaron malestar en el gobierno de Israel, que ocupa desde 1967 la meseta siria conocida como Altos del Golán. “Todo lo que (Siria) tiene que hacer es expulsar a las organizaciones terroristas de Damasco y poner fin a su apoyo a (la milicia libanesa) Hizbolá”, dijo Salman Shoval, asistente del primer ministro Ariel Sharon.

Estados Unidos continúa considerando a Siria como uno de los estados que apoyan al terrorismo internacional.

Damasco alberga a organizaciones como el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) y apoya a la milicia musulmana chiíta Hizbolá, que hostigó a las fuerzas israelíes que ocupaban el sur de Líbano hasta que éstas se retiraron de la zona el año pasado.

El FPLP es uno de los tres principales grupos de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que pretende la retirada israelí y la creación de un estado en Gaza y Cisjordania.